

Résumés

Des usages de la recherche collaborative

1. La recherche collaborative : au-delà de l'entre-soi, un entre-deux de savoir émancipateur

Catherine Bert

Pour faire face à l'incertitude et à la complexité du monde, nous avons besoin de coconstruire des savoirs robustes, ainsi que de croiser les expertises au sujet des différents registres de nos existences. La recherche collaborative se présente comme une voie spécifique pour répondre à ces besoins. Elle s'appuie sur une exigence démocratique de construire un savoir « avec » et non pas « sur ». L'intention de cet article est de proposer une réflexion sur les enjeux épistémologiques de la recherche collaborative. Ces enjeux seront développés non pas en répondant à trois questions, mais en les déployant : qui produit le savoir ? quel est le statut du savoir ? à quoi sert le savoir ? Au regard de ces questions, les enjeux épistémologiques apparaissent inextricablement liés à des enjeux éthiques et politiques.

2. Au-delà d'une recherche collaborative en travail social : entre enjeux directs et participation au changement social

Josephina Moriau, Odile Dayez & Martin Wagener

L'objectif de cette contribution est de mettre en lumière les enjeux qui se dégagent d'une recherche collaborative menée en travail social, et de comprendre la portée qu'elle peut avoir pour les professionnels, le monde scientifique, mais également à un niveau sociétal. Pour ce faire, nous reviendrons dans un premier temps sur la nature de la recherche sociologique et son ancrage quant aux acteurs impliqués. Dans un second temps, nous mettrons en avant les différents enjeux qui se dégagent d'une recherche partenariale dans le domaine du travail social et de l'économie sociale. Enfin, nous essaierons de mettre en lumière la portée que peut avoir ce genre de recherche, et son inscription dans une vision globale de l'objectif qui consiste à faire de la sociologie publique selon Burawoy.

3. La démocratisation de la prévention à l'épreuve de la pratique

Evelyne Baillergeau & Gerlieke Veltkamp

Bien des recherches collaboratives nourrissent deux types d'ambitions : celle de mobiliser les savoirs expérientiels de personnes ayant une connaissance intime des inégalités sociales dans la recherche action, et celle d'encourager la réflexion systématique sur les forces et processus à l'œuvre dans la reproduction des inégalités sociales. À quel point ces deux ambitions sont-elles compatibles ? Pour aborder cette question, cet article prend appui sur CO-CREATE, un projet de recherche et d'expérimentation politique visant à renouveler les outils de promotion de la santé dans le champ des « saines habitudes de vie » des adolescents et des enfants. La mise en œuvre de ce projet permet l'observation et la discussion de la dimension politique de la prévention – ainsi que de diverses tensions qu'il est utile de connaître dans la perspective d'une version ambitieuse de la démocratisation de la prévention.

4. Relier intervention sociale et recherche : pratiques, postures et enjeux du travail collaboratif

Emilie Duvivier & Jérôme Rybinski

Construit dans le prolongement d'une recherche menée à Lille par une équipe réunissant des acteurs de l'intervention sociale et des chercheurs en sociologie, cet article s'intéresse aux dynamiques de construction de connaissances qui se développent dans les espaces au sein desquels se rencontrent Intervention sociale et Recherche. Quel sens les acteurs impliqués donnent-ils au trait d'union qui relie recherche et action dans le champ de l'intervention sociale ? Quelles sont les logiques qui peuvent faire émerger ce souci du travail ensemble autrement – c'est-à-dire en plaçant le dialogue entre recherche et action au centre de nouvelles coopérations ? Considérant de quelle manière le décloisonnement des « mondes » conduit inévitablement à un déplacement, cet article souligne la centralité de la rencontre sociale dans cette recherche qui se fabrique ensemble. Notre proposition s'appuie sur un travail réflexif visant à analyser le processus de construction et les effets de cette pratique collaborative. Celle-ci invite à penser ces espaces intermédiaires comme des espaces éphémères, communs, sources de savoirs et d'expérimentation, mais aussi porteurs de dynamiques mobilisatrices, démocratiques et solidaires.

5. Créer une baladodiffusion : ouvrir des voies et partager des voix

Emmanuelle Khoury, Pierre Pariseau-Legault, Amélie Daoust-Boisvert, Audrey Bujold & Lisa Benisty

La baladodiffusion facilite le processus d'engagement, de prise de distance et de création de sens des personnes impliquées, ainsi que la coconstruction des savoirs. Ces porte-voix modernes sont un moyen ayant le potentiel de démocratiser les connaissances, de les rendre plus accessibles et de favoriser une meilleure proximité avec un public cible. Cet article documente un projet à la croisée du travail social, des sciences infirmières et du journalisme, et qui a pour objectif mutuel l'inclusion de voix marginalisées ou de voix peu entendues au sein de l'espace public. Le processus de création d'une baladodiffusion, ainsi que l'artefact qui en est issu, représente le développement et l'utilisation de celle-ci comme un outil de partage des récits de vie et d'apprentissage qui met la voix des personnes concernées au centre d'un croisement des connaissances. Ce texte propose des pistes réflexives autour des rapports de pouvoir et de l'autoréflexion des chercheurs au regard du potentiel et des défis d'un tel projet collaboratif.

6. Valoriser l'expertise des usagers en santé : le cas du projet « Patients-Formateurs »

Cassandra Dermience

Aujourd'hui, les patients souhaitent que les soignants prennent en compte leurs objectifs de vie et de santé. Toutefois, les professionnels éprouvent parfois des difficultés à répondre à cette demande, car ils sont peu formés à cet aspect. En prenant appui sur le projet « Patients-Formateurs » que développe la LUSS depuis 2019, ainsi que sur différents témoignages, cet article explore comment de nouveaux outils méthodologiques dans l'enseignement permettent de faire émerger d'autres types de savoirs chez les professionnels.

7. Renforcer la créativité au sein de la recherche collaborative

Pierre Artois & Alexandre Dehon

L'obligation de se réinventer, d'innover, de « faire mieux », d'être plus efficace, avec comme visée une meilleure compréhension des besoins et des personnes, devient pour les professionnels un impératif. Comment renforcer les expérimentations en cours ? Nous proposons un essai sur le développement des recherches collaboratives intégrant les méthodologies de *design thinking* afin de renforcer les capacités d'innovation des intervenants sociaux. Ce retour se fonde sur nos expérimentations en cours avec des intervenants des secteurs de l'insertion socioprofessionnelle et du social-santé en Région de Bruxelles-Capitale.

8. Varia. Les usages impromptus des agences pour l'emploi. Une comparaison franco-allemande

Hadrien Clouet

Les agences publiques pour l'emploi sont des établissements publics accessibles et ouverts, en Allemagne comme en France. L'étude ethnographique permet d'y croiser des « usages impromptus », constitués d'individus sans rattachement institutionnel. Certains sont à la recherche d'une aide de la part des conseillers, essentiellement pour s'orienter ou traduire des documents. D'autres, au contraire, sont soucieux de tirer profit d'activités discrètes, à distance du guichet. Cet article montre que ces usages sont inégalement distribués entre les services publics d'emploi allemand et français, suivant les conditions de réception et de traitement des individus. Il interroge ainsi la capacité des services publics d'emploi à piloter leur activité à partir d'enquêtes de satisfaction qui ne peuvent que délaissier un nombre conséquent d'usages sociaux résultant d'adaptations secondaires du public fréquentant les lieux.

Summaries

The uses of collaborative research

1. Collaborative research : openness and emancipatory knowledge

Catherine Bert

To cope with the uncertainty and complexity of the world, we need to build robust knowledge as well as to fertilise expertise about the different spheres of our existence. Collaborative research is a specific way to meet these needs. It is based on a democratic requirement to build knowledge 'with' and not 'on'. The intention of this article is to propose a reflection on the epistemological issues of collaborative research. These issues will be developed not by answering but by unfolding three questions: who produces knowledge? what is the status of knowledge? what is the purpose of knowledge? With regard to these questions, the epistemological issues appear inextricably linked to ethical and political issues.

2. Beyond collaborative social work research: between direct issues and participation in social change

Josephia Moriau, Odile Dayez & Martin Wagener

The aim of this contribution is to highlight the issues that emerge from collaborative research carried out in social work, and to understand the scope that it can have for professionals, the scientific world, but also at a societal level. To do this, we will first review the nature of sociological research and its anchoring in terms of the actors involved. Secondly, we will highlight the different issues that emerge from partnership research in the field of social work and the social economy. Finally, we will try to highlight the scope that this type of research can have and its inclusion in a global vision of the objective of doing public sociology according to Burawoy.

3. The democratisation of prevention tested in practice

Evelyne Baillergeau & Gerlieke Veltkamp

Many collaborative action research projects have two kinds of ambitions: to involve the knowledge of people having intimate experience of social inequalities and to encourage systemic thinking about the forces and processes at work in the reproduction of social inequalities. To what extent are these two ambitions compatible? To address this question, this article discusses the outcomes of CO-CREATE, a research and policy experimentation project aimed at renewing health promotion tools regarding healthy lifestyles among adolescents and children. The implementation of this project makes it possible to observe and discuss the political dimension of prevention as well as various tensions that are useful to be aware of in the prospect of an ambitious take on the democratisation of prevention.

4. Linking social intervention and research: practices, postures and issues of collaborative work

Emilie Duvivier & Jérôme Rybinski

This article is an extension of research carried out in Lille by a team of social workers and sociologists. Our study focuses on the dynamic processes of knowledge construction developed in fuzzy spaces where social intervention and research meet. What meaning do the actors involved give to the link between research and action in the field of social intervention? What logic can bring out this concern for working together in a different manner by positioning the dialogue between research and action at the centre of new forms of cooperation? Considering how the decompartmentalisation of 'worlds' inevitably leads to movement, this article highlights the centrality of the social encounter in our collaborative action research approach. Our proposal is based on a reflexive work aiming to analyse the construction process but also the effects of this collaborative practice. We are invited to think of these intermediate spaces as ephemeral and common, as sources of knowledge and experimentation, but also as bearers of mobilising, democratic and solidarity-based dynamics.

5. Creating a podcast: opening channels and sharing voices

Emmanuelle Khoury, Pierre Pariseau-Legault, Amélie Daoust-Boisvert, Audrey Bujold & Lisa Benisty

Podcasting facilitates the process of engagement, distancing and meaning creation and knowledge co-construction. These modern megaphones have the potential to democratize knowledge, make it more accessible and promote better proximity with a target audience. This article documents a project at the crossroads of social work, nursing sciences and journalism, with the mutual objective of including marginalized or unheard voices in the public space. The process of creation as well as the artifact resulting from this process, a series of podcast episodes, represents the development and use of podcasting as a tool for sharing life stories and learning that puts the voices of those concerned at the centre of knowledge sharing. This text offers reflexive avenues concerning power relations and researcher reflexivity to address the potential and the challenges of such a collaborative project.

6. Valuing the expertise of health users: the case of the "Patients-Trainers" project

Cassandre Dermience

Today, patients want caregivers to consider their life and health goals. However, professionals sometimes find it difficult to meet this demand because they are poorly trained on this. Based on the Patient-Trainers project that LUSS has been developing since 2019 and various testimonials, this article explores how new methodological tools in teaching make it possible to bring out other types of knowledge in professionals.

7. Strengthening creativity in collaborative research

Pierre Artois & Alexandre Dehon

The obligation to reinvent oneself, to innovate, to “do better”, to be more efficient with the aim of better understanding the needs and the people is becoming an imperative for professionals. How can current experiments be strengthened? We propose an essay on the development of collaborative research integrating design thinking methodologies in order to strengthen the innovation capacities of social workers. This feedback is based on our current experiments with stakeholders in the socio-professional integration and social-health sectors in the Brussels-Capital Region.

8. Varia. The impromptu use of employment agencies. A Franco-German comparison

Hadrien Clouet

French and German public employment offices are open and accessible public institutions. Ethnographical analysis allows observing several “impromptu uses”, without any institutional anchoring. Some people seek help from caseworkers, essentially to find their way around or to translate documents. Other people try to benefit from discrete activities at a distance from the desk. This article shows the uneven distribution of these practices between German and French public employment services, depending on the conditions of reception and treatment of individuals. It therefore questions the capacity of public employment services to steer their activity on the basis of satisfaction surveys, which can only neglect a significant volume of social uses resulting from secondary adaptations of the public that frequents the institution.

Resúmenes

Los usos de la investigación en colaboración

1. Investigación colaborativa: del «entre-sí» al «entre-dos» de un conocimiento emancipador.

Catherine Bert

Para hacer frente a la incertidumbre y a la complejidad del mundo, necesitamos co-construir conocimientos sólidos, así como intercambiar el saber acerca de los diferentes registros de nuestra existencia. La investigación en colaboración es una forma específica de responder a estas necesidades. Se fundamenta en la exigencia democrática de construir el conocimiento «con» y no «sobre». La intención de este artículo es proponer una reflexión sobre las dimensiones epistemológicas de la investigación en colaboración. Estas cuestiones se desarrollarán no tanto respondiendo sino formulando tres preguntas: ¿quién produce el conocimiento? ¿cuál es el estatus del conocimiento? ¿cuál es su finalidad? Los problemas epistemológicos, vinculados a estas cuestiones, parecen inextricablemente ligados a aspectos éticos y políticos.

2. Más allá de la investigación colaborativa en trabajo social: entre las cuestiones directas y la participación en el cambio social

Joseph Moriau, Odile Dayez & Martin Wagener

El objetivo de esta contribución es poner de relieve las cuestiones que surgen de la investigación colaborativa en trabajo social y comprender el impacto que puede tener en los profesionales, en el mundo científico y en la sociedad.

Para ello, primero se revisa la naturaleza de la investigación sociológica y su anclaje en relación con los actores involucrados. En segundo lugar, se destacan las diferentes cuestiones que surgen de la investigación en partenariat en el ámbito del trabajo social y la economía social. Finalmente, trataremos de destacar las repercusiones que puede tener este tipo de investigación y su relación con una visión global del objetivo de hacer sociología pública según Burawoy.

3. La democratización de la prevención probada en la práctica

Evelyne Baillergeau y Gerlieke Veltkamp

Muchos proyectos de investigación colaborativa tienen dos ambiciones: movilizar en la investigación-acción el conocimiento experiencial de las personas que conocen de cerca las desigualdades sociales y estimular la reflexión sistémica sobre las fuerzas y procesos que intervienen en la reproducción de las desigualdades sociales. ¿Hasta qué punto son compatibles estas dos ambiciones? Para abordar esta cuestión, este artículo toma como punto de partida un proyecto de investigación y experimentación política, CO-CREATE, destinado a renovar las herramientas de promoción de la salud en el ámbito de los «estilos de vida saludables» para adolescentes y niños. La realización de este proyecto permite observar y discutir la dimensión política de la prevención, así como diversas tensiones que son necesario conocer para promover una versión ambiciosa de la democratización de la prevención.

4. Vinculación de la intervención social y la investigación: prácticas, posturas y cuestiones del trabajo en colaboración

Emilie Duvivier y Jérôme Rybinski

Como extensión de una investigación realizada en Lille por un equipo formado por actores de la intervención social e investigadores en el ámbito de la sociología, este artículo se centra en analizar las dinámicas de construcción de conocimiento que se generan en estos espacios en donde confluyen la intervención social y la investigación. ¿Qué significado dan los actores implicados al vínculo entre investigación y acción en el ámbito de la intervención social? ¿Qué lógica puede hacer aflorar esta preocupación por trabajar juntos de otra manera, situando el diálogo entre la investigación y la acción en el centro de las nuevas cooperaciones? Considerando que la descompartmentación de los «mundos» conduce inevitablemente a un desplazamiento, este artículo subraya la centralidad del encuentro social en esta investigación que se realiza conjuntamente. Nuestra propuesta se basa en un trabajo reflexivo que pretende analizar el proceso de construcción pero también los efectos de esta práctica colaborativa. Esto nos invita a pensar estos espacios intermediarios como efímeros y comunes, fuentes de conocimiento y experimentación, pero también como portadores de dinámicas movilizadoras, democráticas y solidarias.

5. Crear un podcast: abrir caminos y compartir voces

Emmanuelle Khoury, Pierre Pariseau-Legault, Amélie Daoust-Boisvert, Audrey Bujold y Lisa Benisty

El podcasting facilita el proceso de compromiso, distanciamiento y creación de significado de los implicados, así como la co-construcción del conocimiento. Estos modernos megáfonos constituyen un medio con potencial para democratizar el conocimiento, hacerlo más accesible y fomentar una mayor proximidad con el público objeto. Este artículo documenta un proyecto que se ubica en la intersección entre el trabajo social, la enfermería y el periodismo, con el objetivo compartido de incluir las voces marginadas o poco escuchadas en el espacio público. El proceso creativo, y el artefacto que surgió de este proceso, suponen el desarrollo y el uso del podcasting como herramienta para compartir historias de vida y aprendizaje que pone las voces de los involucrados en el centro de una intersección de conocimientos. Este texto propone vías de reflexión en torno a las relaciones de poder y la autorreflexión de los investigadores sobre el potencial y los retos de un proyecto de colaboración de este tipo.

6. Valorar la experiencia de los usuarios de la sanidad: el caso del proyecto «Pacientes-Formadores»

Cassandre Dermience

Hoy en día, los pacientes quieren que los profesionales sanitarios tengan en cuenta sus objetivos de salud y de vida. Sin embargo, los profesionales experimentan a veces dificultades para responder a esta demanda, ya que no están bien formados en este aspecto. A partir del proyecto Pacientes-Formadores que desarrolla el LUSS desde 2019 y de diversos testimonios, este artículo explora cómo las nuevas herramientas metodológicas en la enseñanza permiten que surjan otro tipo de conocimientos entre los profesionales.

7. Potenciar la creatividad en la investigación colaborativa

Pierre Artois y Alexandre Dehon

La obligación de reinventarse, de innovar, de mejorar, de ser más eficiente, con una mejor comprensión de las necesidades y de las personas se está convirtiendo en un imperativo para los profesionales. ¿Cómo se pueden reforzar las experiencias en curso? Proponemos un ensayo sobre el desarrollo de la investigación colaborativa, integrando metodologías de design thinking para fortalecer las capacidades de innovación de los trabajadores sociales. Se basa en experimentos nuestros en curso con las partes interesadas de los sectores de la integración socioprofesional y socio-sanitario en la Región de Bruselas-Capital.

8. Varia. Los usos imprevistos de las agencias de empleo. Una comparación franco-alemana

Hadrien Clouet

Las agencias públicas de empleo son instituciones accesibles y abiertas en Alemania y Francia. El estudio etnográfico nos permite encontrarlos con «usos imprevistos», formados por individuos sin vínculo institucional. Algunos de ellos buscan la ayuda de los asesores, principalmente para orientarse o traducir documentos. Otros, en cambio, buscan aprovechar actividades discretas, fuera del mostrador. Este artículo muestra que estos usos se reparten de forma desigual entre los servicios públicos de empleo alemanes y franceses, en función de las condiciones de acogida y de tratamiento de las personas. Cuestiona la capacidad de los servicios públicos de empleo para decidir cómo orientar su actividad sobre la base de las encuestas de satisfacción, que no hacen sino dejar de lado un número importante de usos sociales derivados de adaptaciones secundarias del público que acude a estas agencias.